

**Zoologická záhrada Košice, Široká 31, 040 06 KOŠICE**

**SÚŤAŽNÉ PODKLADY**

**Vybudovanie náučného chodníka v ZOO  
aktivita projektu : Program cezhraničnej spolupráce Maďarská  
republika – Slovenská republika 2007 – 2013**

**HU-SK 09/01/2.2.1/0173**

Košice, november 2010

Verejný obstarávateľ: Zoologická záhrada Košice, Široká 31, 040 06 Košice

Verejná súťaž  
(tovar)

Súťažné podklady

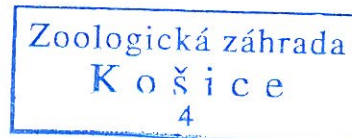
Predmet zákazky  
**Vybudovanie náučného chodníka v ZOO –  
aktivita projektu : Program cezhraničnej spolupráce Maďarská  
republika – Slovenská republika 2007 – 2013**

**HU-SK 09/01/2.2.1/0173**

V Košiciach dňa 30. 11.2010



Mgr. Erich Kočner  
riaditeľ



SÚLAD SÚŤAŽNÝCH PODKLADOV SO ZÁKONOM Č. 25/2006 Z.Z. O VEREJNOM OBSTARÁVANÍ  
A O ZMENE A DOPLNENÍ NIEKTORÝCH ZÁKONOV V ZNENÍ NESKORŠÍCH PREDPISOV (ĎALEJ LEN  
„ZÁKON O VEREJNOM OBSTARÁVANÍ“) POTVRDZUJE:

V Košiciach dňa 30.11.2010



Ing. Kristína Tóthová  
Reg.č.: D0159-112-2001

**Zoologická záhrada Košice, Široká 31, 040 06 Košice**

Verejná súťaž  
(tovar)

Súťažné podklady

**Predmet zákazky**

**Vybudovanie náučného chodníka v ZOO**  
**aktivita projektu : Program cezhraničnej spolupráce Maďarská**  
**republika – Slovenská republika 2007 – 2013**

**HU-SK 09/01/2.2.1 /0173**

NOVEMBER 2010

## ***OBSAH SÚŤAŽNÝCH PODKLADOV***

### *A.1 Pokyny pre uchádzačov*

- Časť 1.  
Všeobecné informácie
- Časť 2.  
Komunikácia
- Časť 3.  
Príprava ponuky
- Časť 4.  
Predkladanie ponuky
- Časť 5.  
Otváranie a vyhodnotenie ponúk
- Časť 6.  
Dôvernosť a etika vo verejnom obstarávaní
- Časť 7.  
Prijatie ponuky

### *A.2 Kritériá na vyhodnocovanie ponúk a pravidiel ich uplatnenia*

#### *B.1 Opis predmetu zákazky*

Košice , november 2010

## **A.1 POKYNY PRE UCHÁDZAČOV**

### **Časť 1 Všeobecné informácie**

1. Identifikácia verejného obstarávateľa
2. Predmet zákazky
3. Rozdelenie predmetu zákazky
4. Variantné riešenie
5. Miesto a termín poskytovania služby
6. Hlavné podmienky financovania a platobné dojednania
7. Zákazka
8. Lehota viazanosti ponuky

### **Časť 2 Komunikácia**

9. Dorozumievanie medzi verejným obstarávateľom a záujemcom alebo uchádzačom
10. Vysvetľovanie a doplnenie súťažných podkladov
11. Prehliadka miesta poskytovania služby

### **Časť 3 Príprava ponuky**

12. Vyhotovenie ponuky
13. Jazyk, v ktorom sa ponuka a doklady predkladajú
14. Mena a ceny uvádzané v ponuke
15. Zábezpeka
16. Obsah ponuky
17. Náklady na ponuku

### **Časť 4 Predkladanie ponuky**

18. Uchádzač oprávnený predložiť ponuku
19. Predloženie ponuky
20. Označenie obalu ponuky
21. Miesto a lehota na predkladanie ponuky

### **Časť 5 Otváranie a vyhodnotenie ponúk**

22. Otváranie ponúk
23. Preskúmanie ponúk
24. Hodnotenie splnenia podmienok účasti uchádzačov
25. Vysvetľovanie ponuky
26. Vyhodnocovanie ponúk

### **Časť 6 Dôvernosc' a etika vo verejnom obstarávaní**

27. Dôvernosc' procesu verejného obstarávania

### **Časť 7 Prijatie ponuky**

28. Oznámenie o výsledku vyhodnotenia ponúk
29. Uzavretie zmluvy

**Zoologická záhrada Košice, Široká 31, 040 06 Košice**

Verejná súťaž  
(tovar)

Súťažné podklady

**Predmet zákazky**  
**Vybudovanie náučného chodníka v ZOO**  
**aktivita projektu : Program cezhraničnej spolupráce Maďarská**  
**republika – Slovenská republika 2007 – 2013**

**HU-SK 09/01/2.2.1/0173**

A.1 POKYNY PRE UCHÁDZAČOV

Košice , november 2010

## Časť 1

### Všeobecné informácie

#### 1. Identifikácia verejného obstarávateľa

1.1.Názov: Zoologická záhrada Košice  
Adresa: Široká 31, 040 06 Košice  
IČO: 00083089  
DIČ: 2020764548

1.2.Kontaktné miesto: Zoologická záhrada Košice, Široká 31, 040 06 Košice  
Kontaktná osoba: Ing. Kristína Tóthová, ZOO Košice  
vedúca TÚ  
tel. č.: 055 / 7968014,7968011 fax: 055 / 7968024  
mail: tothova@zookosice.sk

Internetová adresa: www.zookosice.sk

1.3.Adresa, na ktorej možno získať ďalšie informácie, súťažné podklady a doplňujúce podklady: Zoologická záhrada Košice, Široká 31, 040 06 Košice, osobne – prízemie administratívnej budovy, č. dv. 3

1.4.Adresa, na ktorú musia byť doručené ponuky:  
Zoologická záhrada Košice, Široká 31, 040 06 Košice; pri osobnom doručení – do podateľne ZOO Košice – sekretariát, I. posch. v administratívnej budove, č. dv. 52

#### 2. Predmet zákazky

2.1.Názov zákazky: Vybudovanie náučného chodníka v ZOO – aktivita č. 3, rozpočtová položka č. 4.12 – Iné projektu ZOO pro – enviro / HU-SK 09/01/2.2.1 /0173

2.2.Opis predmetu zákazky:

výroba a osadenie 15 tabúl o rozmere 2,4 x 1,0 m, dodávka 15 ks exteriérových odpadkových košov, stojany / pitné fontánky / v tvare zvierat a rastlín na pitnú vodu – 5 ks, lavičky v tvare zvierat a rastlín – 20 ks, altánky – 5 ks, úprava terénu / zábradlie a schody /  
Podrobné vymedzenie predmetu zákazky tvorí časť súťažných podkladov *B.1 Opis predmetu zákazky*.

2.3.Spoločný slovník obstarávania (CPV): hlavný slovník - 30195600-8

2.4.Technické požiadavky: podľa časti súťažných podkladov *B.1 Opis predmetu zákazky*.

#### 3. Rozdelenie predmetu zákazky

3.1.Predmet zákazky nie je rozdelený na časti.

#### 4. Variantné riešenie

4.1.Predloženie variantných riešení vo vzťahu k požadovanému riešeniu sa nepovoľuje.

4.2.Ak súčasťou ponuky bude aj variantné riešenie, nebude sa na takéto variantné riešenie prihliadať.

#### 5. Miesto a termín dodania tovaru

5.1.Miesto dodania tovaru: areál Zoologickej záhrady Košice

5.2.Požadované trvanie zmluvy: od 25.1. 2011 do 10. 05.2011.

5.3.Požadovaná lehota plnenia: podľa požiadaviek verejného obstarávateľa, ktorý určí druh, rozsah a termín požadovaného plnenia.

#### **6. Hlavné podmienky financovania a platobné dojednania**

6.1.Na plnenie zmluvy nebude poskytnutý preddavok ani záloha. Predmet zákazky bude financovaný z rozpočtových prostriedkov verejného obstarávateľa.

#### **7. Zákazka**

7.1.Výsledkom verejnej súťaže bude uzavretie zmluvy na poskytovanie služby podľa § 536 a násl. Obchodného zákonníka a v súlade s § 3 zákona o verejnom obstarávaní.

#### **8. Lehota viazanosti ponuky**

8.1.Uchádzač je svojou ponukou viazaný od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk až do uplynutia lehoty viazanosti ponúk stanovenej verejným obstarávateľom do 30. 01.2011.

8.2.V prípade ak bude podaná námietka proti postupu verejného obstarávateľa alebo bude začatá kontrola postupu verejného obstarávateľa pred uzavretím zmluvy podľa zákona o verejnom obstarávaní a začaté konanie bude mať podľa zákona o verejnom obstarávaní odkladný účinok na konanie verejného obstarávateľa, oznámi sa uchádzačom predpokladané predĺženie lehoty viazanosti ponúk.

8.3.Uchádzač je svojou ponukou viazaný do uplynutia verejným obstarávateľom oznámenej, primerane predĺženej lehoty viazanosti ponúk podľa bodu 8.2.

### **Časť 2**

#### **Komunikácia**

#### **9. Dorozumievanie medzi verejným obstarávateľom a záujemcom alebo uchádzačom**

9.1.Oznámenie, odovzdávanie podkladov a dorozumievanie medzi verejným obstarávateľom a záujemcom alebo uchádzačom sa uskutočňuje písomne prostredníctvom pošty, faxom, elektronicky alebo ich kombináciou.

9.2.Pri čo najrýchlejšom poskytnutí informácií spôsobom, ktorým nemožno trvalo zachytiť ich obsah, doručia sa tieto informácie aj v listinnej podobe najneskôr do troch dní odo dňa odoslania tejto informácie.

9.3.Pri zistení rozdielov medzi obsahom informácie poskytnutej spôsobom, ktorým nemožno trvalo zachytiť jej obsah a informácie vyhotovenej v listinnej podobe, doručenej osobne alebo poštovou zásielkou, rozhodujúca je listinná podoba.

#### **10. Vysvetľovanie a doplnenie súťažných podkladov**

10.1.V prípade potreby objasniť súťažné podklady môže ktorýkoľvek zo záujemcov podľa bodu 9. súťažných podkladov požiadať o ich vysvetlenie priamo u zodpovednej osoby na adrese: Zoologická záhrada Košice, Široká 31, 040 06 Košice - Ing. Kristína Tóthová vedúca TÚ, č. Tel.: 055/ 7968014, 7968011, fax: 055/ 7968024, mail: tothova@zookosice.sk,

10.2.Vysvetlenie každej požiadavky o vysvetlenie súťažných podkladov, ktorá bude doručená v písomnej forme zo strany ktoréhokoľvek záujemcu, verejný obstarávateľ preukázateľne bezodkladne oznámi všetkým záujemcom, najneskôr však tri pracovné dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk, za predpokladu, že o vysvetlenie sa požiadala dostatočne vopred.



10.3.Verejný obstarávateľ ak je to nevyhnutné môže doplniť informácie uvedené v súťažných podkladoch, ktoré preukázateľne oznámi súčasne všetkým záujemcom najneskôr tri dni i pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk.

### **11. Prehliadka miesta poskytovania služby**

11.1.Záujemcovia majú možnosť vykonať prehliadku miesta poskytovania služby, aby si sami overili a získali potrebné informácie, ktoré sú nevyhnutné na prípravu a spracovanie ponuky. Výdavky spojené s prehliadkou miesta poskytovania služby idú na ťarchu záujemcu.

11.2.Záujemca, ktorý prejaví záujem o vykonanie prehliadky miesta poskytovania služby, dostane informácie priamo u zodpovednej osoby – Ing. Kristína Tóthová, Zoologická záhrada, Široká 31, Košice, č. Tel.: 055/7968014, 7968011, fax: 055/7968024.

## **Časť 3**

### **Príprava ponuky**

#### **12. Vyhotovenie ponuky**

12.1.Ponuka je prejav vôle uchádzača, že chce za úhradu poskytnúť verejnému obstarávateľovi určité plnenie pri dodržaní podmienok stanovených verejným obstarávateľom.

12.2.Ponuka musí byť vyhotovená písomne v listinnej podobe, ktorá zabezpečí trvalé zachytenie jej obsahu. Ponuka musí byť vyhotovená nezmazateľným atramentom rukopisom, písacím strojom alebo tlačiarenským výstupným zariadením výpočtovej techniky, ktorej obsah je pre fyzickú osobu čitateľný.

**12.3.Potvrdenia, doklady a iné dokumenty tvoriace ponuku, požadované v oznámení o vyhlásení verejnej súťaže a v týchto súťažných podkladoch, musia byť v ponuke predložené v listinnej podobe ako originály alebo ich úradne osvedčené kópie, pokiaľ nie je určené inak.**

12.4.Návrh zmluvných podmienok, potvrdenia, čestné vyhlásenia, a iné doklady vyhotovené uchádzačom musia byť podpísané uchádzačom (t.j. štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu uchádzača) alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača s doložením oprávnenia, v prípade skupiny musia byť podpísané každým členom skupiny alebo osobou oprávnenou konať v danej veci za člena skupiny.

#### **13. Jazyk, v ktorom sa ponuka a doklady predkladajú**

13.1.Ponuka a ďalšie doklady a dokumenty vo verejnom obstarávaní musia byť predložené v slovenskom jazyku.

13.2.Ak ponuku predkladá uchádzač so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, musí predložiť doklady, ktorými preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní v pôvodnom jazyku a súčasne musí predložiť preklad týchto dokladov do slovenského jazyka. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je preklad v slovenskom jazyku.

#### **14. Mena a ceny uvádzané v ponuke**

14.1.Uchádzač v ponuke uvedie navrhované ponukové jednotkové ceny za poskytovanie predmetu zákazky v eurách /€/EUR bez dane z pridanej hodnoty, s daňou z pridanej hodnoty a percentuálne vyčíslí daň z pridanej hodnoty.

14.2.Ponukové jednotkové ceny za poskytovanie predmetu zákazky, musia byť stanovené podľa zákona NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov.

14.3.Uchádzač predloží ponukové jednotkové ceny za jednotlivé položky určené verejným obstarávateľom - na základe prílohy č. 1, ktorá je súčasťou časti súťažných podkladov B.1

Opis predmetu zákazky. V jednotkovej cene musia byť započítané všetky náklady súvisiace s oceňovanou položkou (vrátane návrhu, výroby, osadenia, atď.) Uchádzač musí oceniť (neocenový) zoznam položiek v plnom rozsahu. Neuvedenie niektorej z položiek bude považované za nesplnenie požiadavky verejného obstarávateľa a táto ponuka bude z verejnej súťaže vylúčená.

## **15. Zábezpeka**

15.1. Zábezpeka ponuky sa nevyžaduje.

## **16. Obsah ponuky**

16.1. Ponuka predložená uchádzačom musí obsahovať tieto doklady:

- doklad o oprávnení dodávať tovar, vyrábať výrobky z dreva, betónu, plastu, sadry alebo cementu, alebo poskytovať službu resp. potvrdenie o zapísaní do zoznamu podnikateľov z ÚVO - originál alebo overená kópia,
- ak uchádzač alebo záujemca nemá sídlo v Slovenskej republike a krajina jeho sídla nevydáva niektoré z dokladov alebo nevydáva ani rovnocenné doklady, možno ich nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v krajine jeho sídla,
- zoznamom dodávok tovaru alebo poskytnutých služieb za predchádzajúce dva roky s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov, vrátane kontaktov,
- výpis z registra trestov nie starší ako 3 mesiace,
- že nemá evidované nedoplatky poisťného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové poistenie - potvrdenie Sociálnej poisťovne a zdravotnej poisťovne nie starším ako tri mesiace,
- že nemá evidované daňové nedoplatky, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia - potvrdením miestne príslušného daňového úradu nie starším ako tri mesiace,
- potvrdenie banky v ktorej uchádzač je klientom, že uchádzač nebol za predchádzajúce 2 kalendárne roky v nepovolenom debete a jeho bežný účet nie je predmetom exekúcie,
- vyhlásenie uchádzača, že nemá vedené účty v iných bankách okrem tej/tých ktorej / ktorých predložil potvrdenie,
- vyhlásenie uchádzača o pravdivosti a úplnosti všetkých dokladov a údajov uvedených v ponuke,
- vyhlásenie uchádzača, že súhlasí so všetkými podmienkami určenými obstarávateľom uvedenými vo výzve na predkladanie ponúk a v súťažných podkladoch.

## **17. Náklady na ponuku**

17.1. Všetky náklady a výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša záujemca alebo uchádzač bez akéhokoľvek finančného nároku voči verejnému obstarávateľovi, bez ohľadu na výsledok verejného obstarávania.

17.2. Ponuky doručené na adresu verejného obstarávateľa uvedenú v bode 21.1. a predložené v lehote na predkladanie ponúk podľa bodu 21.2. tejto časti súťažných podkladov, sa počas plynutia lehoty viazanosti a po uplynutí lehoty viazanosti ponúk podľa bodu 8. tejto časti súťažných podkladov uchádzačom nevracajú. Zostávajú ako súčasť dokumentácie vyhlásenej verejnej súťaže.

## Časť 4 Predkladanie ponuky

### 18. Uchádzač oprávnený predložiť ponuku

18.1. Uchádzačom môže byť fyzická osoba alebo právnická osoba vystupujúca voči verejnému obstarávateľovi samostatne alebo skupina takýchto osôb vystupujúca voči verejnému obstarávateľovi spoločne, ktorá na trhu dodáva tovar, vyrábať výrobky z dreva, betónu, plastu, sadry alebo cementu, alebo poskytuje službu. Skupina dodávateľov preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní týkajúcich sa osobného postavenia podľa § 26 zákona o verejnom obstarávaní za každého člena skupiny osobitne a splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní týkajúcich sa finančného a ekonomického postavenia a technickej alebo odbornej spôsobilosti spoločne.

Takáto skupina utvorená na uskutočňovanie predmetu zákazky, ktorej ponuka bude prijatá verejným obstarávateľom, má vytvoriť z dôvodu riadneho plnenia zmluvy do termínu stanoveného na uzavretie zmluvy právnu formu v zmysle Obchodného zákonníka alebo Občianskeho zákonníka.

18.2. Právnická osoba, ktorej zakladateľ, člen alebo spoločník je politická strana alebo politické hnutie, sa verejnej súťaže nesmie zúčastniť, ak ponuku predloží, nebude takáto ponuka braná do úvahy a bude vylúčená z verejnej súťaže.

### 19. Predloženie ponuky

19.1. Uchádzač môže vo verejnej súťaži predložiť iba jednu ponuku, buď samostatne sám za seba alebo ako jeden z členov skupiny. Uchádzač, ktorý vo svojom mene predloží ponuku vo verejnej súťaži, nemôže byť v tejto verejnej súťaži členom skupiny dodávateľov, ktorá predkladá ponuku. Verejný obstarávateľ vylúči ponuku predloženú uchádzačom, ktorý je súčasne členom skupiny dodávateľov.

19.2. Uchádzač predloží ponuku poštou alebo osobne v uzavretom obale s uvedením obchodného mena a sídla uchádzača alebo miesta podnikania uchádzača s označením „súťaž“ a heslom súťaže podľa bodu 20. tejto časti súťažných podkladov na adresu uvedenú v bode 21.1. tejto časti súťažných podkladov a v lehote na predkladanie ponúk podľa bodu 21.2. tejto časti súťažných podkladov. V prípade ak uchádzač predloží ponuku prostredníctvom poštovej zásielky, je rozhodujúci termín doručenia ponuky verejnému obstarávateľovi.

19.3. Pri osobnom doručení ponuky uchádzačom podľa bodu 19.2. tejto časti súťažných podkladov na miesto uvedené v bode 1.4. tejto časti súťažných podkladov verejný obstarávateľ vydá uchádzačovi potvrdenie o jej prevzatí s uvedením dátumu, času a miestom prevzatia ponuky.

19.4. Ponuka predložená po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk sa vráti uchádzačovi neotvorená, ak je predložená v listinnej podobe.

### 20. Označenie obalu ponuky

20.1. Uchádzač vloží ponuku do samostatného nepriehľadného obalu. Obal ponuky musí byť uzatvorený, prípadne zabezpečený proti nežiaducemu otvoreniu a označený požadovanými údajmi podľa bodu 20.2. tejto časti súťažných podkladov.

20.2. Na obale ponuky musia byť uvedené nasledovné údaje:

20.2.1. adresa verejného obstarávateľa uvedená v bode 21.1. tejto časti súťažných podkladov,

20.2.2. adresa uchádzača s uvedením jeho obchodného mena a sídla alebo miesta podnikania,

20.2.3. označenie: „**VEREJNÁ SÚŤAŽ – NEOTVÁRAŤ!**“

20.2.4. označenie heslom verejnej súťaže:

**„ Vybudovanie náučného chodníka v ZOO aktivita projektu : Program cezhraničnej spolupráce Maďarská republika – Slovenská republika 2007 – 2013, HU-SK 09/01/2.2.1/0173 “**

**21. Miesto a lehota na predkladanie ponuky**

21.1. Ponuky uchádzačov je potrebné doručiť na adresu uvedenú v bode 1.4. tejto časti súťažných podkladov, t.j. Zoologická záhrada Košice, Široká 31, 040 06 Košice alebo osobne na sekretariát Zoologickej záhrady Košice – I. Poschodie administratívnej budovy . Ak sa ponuka doručuje osobne verejný obstarávateľ vydá potvrdenie o jej prevzatí, v ktorom uvedie dátum, čas a miesto prevzatia ponuky.

21.2. Lehota na predkladanie ponúk uplynie dňa: **23.12.2010, o 9.00 hod.**

21.3. Ponuka predložená po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk uvedenej v bode 21.2. tejto časti súťažných podkladov, sa vráti uchádzačovi neotvorená, ak je doručená v listinnej podobe.

**Časť 5**

**Otváranie a vyhodnotenie ponúk**

**22. Otváranie ponúk**

22.1. Otváranie ponúk sa uskutoční na adrese:

Zoologická záhrada Košice, Široká 31, Košice, administratívna budova, prízemie , č. dv. 3

22.2. Otváranie ponúk sa uskutoční dňa **23.12.2010 o 10.00 hod.**

22.3. Na otváraní ponúk sa môže zúčastniť každý uchádzač, ktorý predložil ponuku v lehote na predkladanie ponúk. Uchádzač môže byť zastúpený osobou oprávnenou zúčastniť sa na otváraní ponúk za uchádzača. Uchádzač (fyzická osoba), štatutárny orgán alebo člen štatutárneho orgánu uchádzača (právnická osoba) sa preukáže na otváraní ponúk preukazom totožnosti. Poverený zástupca uchádzača sa preukáže preukazom totožnosti a splnomocnením na zastupovanie.

22.4. Na otváraní ponúk za účasti uchádzačov podľa bodu 22.3. tejto časti súťažných podkladov sa pred otvorením ponúk overí neporušenosť ponúk. Komisia zverejní obchodné mená, sídla alebo miesta podnikania všetkých uchádzačov, ktorých ponuky boli doručené v lehote na predkladanie ponúk a na adresu uvedenú na doručenie ponúk a ich návrhy na plnenie kritéria, ktoré sa dá vyjadriť číslom, určeného verejným obstarávateľom na vyhodnotenie ponúk. Ostatné údaje uvedené v ponuke sa nezverejňujú.

22.5. Verejný obstarávateľ pošle všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuky v lehote na predkladanie ponúk, zápisnicu z otvárania ponúk. Zápisnica bude obsahovať zverejnené údaje, obchodné mená, sídla alebo miesta podnikania všetkých uchádzačov a ich návrhy na plnenie kritéria, ktoré sa dá vyjadriť číslom, určeného verejným obstarávateľom na vyhodnotenie ponúk.

**23. Preskúmanie ponúk**

23.1. Do procesu vyhodnocovania ponúk zaradí verejný obstarávateľ tie ponuky, ktoré:

23.1.1. obsahujú náležitosti uvedené v bode 16. tejto časti súťažných podkladov,

23.1.2. zodpovedajú požiadavkám a podmienkam uvedeným v týchto súťažných podkladoch.

23.2. Platnou ponukou je ponuka, ktorá neobsahuje žiadne obmedzenia alebo výhrady, ktoré sú v rozpore s požiadavkami a podmienkami uvedenými v oznámení, prostredníctvom ktorého bola vyhlásená verejná súťaž a v týchto súťažných podkladoch a neobsahuje také skutočnosti, ktoré sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi.

23.3. Ponuka uchádzača, ktorá nebude spĺňať požiadavky verejného obstarávateľa podľa bodov 23.1. a 23.2. tejto časti súťažných podkladov, bude z verejnej súťaže vylúčená. Uchádzačovi bude písomne oznámené vylúčenie jeho ponuky s uvedením dôvodu vylúčenia.

#### **24. Hodnotenie splnenia podmienok účasti uchádzačov**

24.1. Verejný obstarávateľ posudzuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní v súlade so súťažnými podkladmi. Hodnotenie splnenia podmienok účasti uchádzačov bude založené na posúdení splnenia podmienok účasti v súlade so súťažnými podkladmi:

24.1.1. podmienok účasti vo verejnom obstarávaní týkajúcich sa osobného postavenia uvedených v § 26 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní

a

24.1.2. požadovaných podmienok účasti vo verejnom obstarávaní, týkajúcich sa:

24.1.2.1. finančného a ekonomického postavenia

a

24.1.2.2. technickej alebo odbornej spôsobilosti uchádzača.

24.2. Uchádzač, ktorého tvorí skupina dodávateľov zúčastnená vo verejnom obstarávaní, preukazuje splnenie podmienok účasti:

24.2.1. podľa § 26 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní za každého člena skupiny osobitne,

24.2.2. ktoré sa týkajú finančného a ekonomického postavenia, za všetkých členov skupiny spoločne,

24.2.3. ktoré sa týkajú technickej alebo odbornej spôsobilosti, za všetkých členov skupiny spoločne.

24.3. Splnenie podmienok účasti uchádzačov vo verejnej súťaži podľa bodu 24.1. tejto časti súťažných podkladov sa bude posudzovať z dokladov predložených podľa požiadaviek uvedených v bode 16.1. tejto časti súťažných podkladov a pri skupine spôsobom podľa bodu 24.2. tejto časti súťažných podkladov. Verejný obstarávateľ môže požiadať uchádzača o vysvetlenie alebo o doplnenie predložených dokladov.

24.4. Verejný obstarávateľ vylúči z verejného obstarávania uchádzača, ak nesplnil podmienky účasti, predložil neplatné doklady (doklady, ktorým uplynula lehota platnosti, ktoré sú neúplné alebo ktoré sú poškodené, nečitateľné alebo pozmenené), nepredložil požadované doklady alebo informácie alebo poskytol nepravdivé informácie alebo skreslené informácie. Verejný obstarávateľ bezodkladne písomne upovedomí uchádzača o vylúčení s uvedením dôvodu vylúčenia.

#### **25. Vysvetľovanie ponuky**

25.1. Uchádzač môže byť písomne požiadaný komisiou na vyhodnotenie ponúk o písomné vysvetlenie svojej ponuky. Nesmie však vyzvať ani prijať ponuku uchádzača na zmenu, ktorou by sa ponuka zvýhodnila. Vysvetlením ponuky nemôže dôjsť k jej zmene. Za zmenu ponuky sa nepovažuje odstránenie zrejmych chýb v písaní a počítaní.

25.2. Uchádzač bude písomne požiadaný komisiou na vyhodnotenie ponúk o vysvetlenie návrhu ceny v prípade, ak bude ponuka obsahovať neobvykle nízku cenu.

25.3. Komisia vezme do úvahy vysvetlenie ponuky alebo neobvykle nízkej ceny a dôkazy poskytnuté uchádzačom. Komisia vylúči ponuku, ak

a) uchádzač nepredloží písomné vysvetlenie v lehote troch pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti o vysvetlenie, ak komisia neurčí dlhšiu lehotu alebo

b) predložené vysvetlenie nebude v súlade s požiadavkou podľa § 42 ods. 2 alebo ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní.

25.4. Verejný obstarávateľ je povinný písomne oznámiť uchádzačovi vylúčenie jeho ponuky s uvedením dôvodu.

## **26. Vyhodnocovanie ponúk**

26.1. Ponuky uchádzačov, ktoré budú spĺňať stanovené podmienky podľa bodov 23.1. a 23.2. tejto časti súťažných podkladov a neboli z verejnej súťaže vylúčené, budú vyhodnocované komisiou na vyhodnotenie ponúk podľa kritéria v zmysle súťažných podkladov časti A.2 Kritériá na vyhodnocovanie ponúk a pravidiel ich uplatnenia.

## **Časť 6**

### **Dôvernosť a etika vo verejnom obstarávaní**

#### **27. Dôvernosť procesu verejného obstarávania**

27.1. Informácie, týkajúce sa preskúmania ponúk, vysvetľovania, vyhodnocovania ponúk a odporúčaní na prijatie ponuky najúspešnejšieho uchádzača sú dôverné. Členovia komisie na vyhodnotenie ponúk a zodpovedné osoby verejného obstarávateľa nesmú počas prebiehajúceho procesu vyhlásenej verejnej súťaže poskytovať alebo zverejňovať uvedené informácie o obsahu ponúk a ich vyhodnocovaní ani uchádzačom, ani žiadnym iným tretím osobám.

27.2. Informácie, ktoré uchádzač v ponuke označí za dôverné, nebudú zverejnené alebo inak použité bez predošlého súhlasu uchádzača, pokiaľ uvedené nebude v rozpore so zákonom o verejnom obstarávaní a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi (zákon č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 215/2004 Z.z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, atď.). Informácie označené ako dôverné sú najmä obchodné tajomstvo a dôverné aspekty ponúk.

27.3. Ponuky uchádzačov, ani ich jednotlivé časti, nebude možné použiť bez predchádzajúceho súhlasu uchádzačov.

27.4. Uchádzač, ktorého ponuka bude prijatá a s ktorým bude uzavretá zmluva, akýkoľvek iný zhotoviteľ, s ktorým bude zmluvne prepojený, jeho subdodávateľ, vrátane ich pracovníkov, budú povinní dodržiavať mlčanlivosť vo vzťahu ku skutočnostiam zisteným počas platnosti zmluvy, resp. súvisiacim s predmetom plnenia zmluvy. Všetky dokumenty, ktoré od verejného obstarávateľa obdržia alebo vyhotovia podľa požiadaviek verejného obstarávateľa a v súlade s uzavretou zmluvou, budú dôverné a nebude možné ich použiť bez predchádzajúceho súhlasu verejného obstarávateľa.

## **Časť 7**

### **Prijatie ponuky**

#### **28. Oznámenie o výsledku vyhodnotenia ponúk**

28.1. Verejný obstarávateľ je povinný po vyhodnotení ponúk bezodkladne písomne oznámiť všetkým uchádzačom, ktorých ponuky sa vyhodnocovali, podľa bodu 26. tejto časti súťažných podkladov, výsledok vyhodnotenia ponúk.

28.2. Úspešnému uchádzačovi bude zaslané oznámenie, že verejný obstarávateľ jeho ponuku prijíma. Neúspešnému uchádzačovi bude zaslané oznámenie, že neuspel a uvedú sa dôvody neprijatia jeho ponuky. V oznámení verejný obstarávateľ uvedie identifikáciu úspešného uchádzača a informáciu o charakteristikách a výhodách prijatej ponuky.

## **29. Uzavretie zmluvy**

29.1 Verejný obstarávateľ je oprávnený uzatvoriť zmluvu až po odsúhlasení zmluvy poskytovateľom nenávratných finančných prostriedkov z Európskych fondov. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neuzavrieť zmluvu, ak nedôjde k jej schváleniu poskytovateľom nenávratných finančných prostriedkov z Európskych fondov.

29.2. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' ani jednu z predložených ponúk, ak ponuková cena nebude vyhovovať finančným podmienkam verejného obstarávateľa.

29.3 Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo rokovať o návrhu zmluvy s úspešným uchádzačom.

**Zoologická záhrada Košice, Široká 31, 040 06 Košice**

Verejná súťaž  
(tovar)

Súťažné podklady

**Predmet zákazky**

**Vybudovanie náučného chodníka v ZOO**  
**aktivita projektu : Program cezhraničnej spolupráce Maďarská**  
**republika – Slovenská republika 2007 – 2013**

**HU-SK 09/01/2.2.1/0173**

**A.2 KRITÉRIA NA VYHODNOCOVANIE PONÚK A PRAVIDLÁ ICH UPLATNENIA**

Košice , november 2010



### **Kritéria na vyhodnocovanie ponúk a pravidiel ich uplatnenia**

Hodnotenie ponúk uchádzačov je dané pridelením príslušného počtu bodov jednotlivým posudzovaným údajom, uvedeným v ponukách.

cena za dodanie tovaru a poskytnutie služby ..... max. 50 bodov

[max. bodová hodnota je pre najnižšiu cenu, pri ostatných sa určí úmerou.]

technické , estetické a funkčné charakteristiky ..... max. 40 bodov

[max. bodová hodnota je pre najvhodnejšie riešenie, pri ostatných sa určí úmerou.]

pozáručný servis ..... max. 10 bodov

[max. bodová hodnota je pre najdlhšiu lehotu, pri ostatných sa určí úmerou.]

Súčet bodov:

max. 100 bodov

---

Súčet bodov:

max. 100 bodov

2.Hodnotenie ponúk uchádzačov bude vychádzať z porovnania celkového súčtu jednotkových cien za požadované dodávky tovarov a služby vyjadrená v eurách s daňou z pridanej hodnoty /DPH/.

3.Uchádzač vyplní tabuľku jednotkových cien na požadované typy tovarov a služby podľa prílohy č. 1.

4.Komisia bude vyhodnocovať ponuky podľa kritéria určeného v súťažných podkladoch a na základe pravidiel jeho uplatnenia určených v tejto časti súťažných podkladov.

**5.Úspešným uchádzačom sa stane uchádzač s najvyšším počtom bodov za súčet jednotlivých kritérií za požadované dodávky tovarov**

Zoologická záhrada Košice, Široká 31, 040 06 Košice

Verejná súťaž  
(tovar)

Súťažné podklady

**Predmet zákazky**

**Vybudovanie náučného chodníka v ZOO**  
**aktivita projektu : Program cezhraničnej spolupráce Maďarská**  
**republika – Slovenská republika 2007 – 2013**

**HU-SK 09/01/2.2.1 /0173**

**B.1 Opis predmetu zákazky**

Košice , november 2010

## OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

Názov zákazky: **Vybudovanie náučného chodníka v ZOO**  
aktivita projektu : **Program cezhraničnej spolupráce Maďarská republika – Slovenská republika 2007 – 2013**

**HU-SK 09/01/2.2.1 /0173**

1. Predmet zákazky: Dodanie a osadenie prvkov pre náučný chodník v ZOO

2. Opis predmetu zákazky:

Verejný obstarávateľ vyžaduje dodanie a osadenie :

a/ 15 tabúl obdĺžnikového tvaru so strieškou o celkovej výške 240 cm a šírke 100 cm, z toho hrúbka rámu min. 10 cm , nosná časť : drevené hranoly opatrené vodeodolným náterom prírodnej farby , výplň : ľahčený plast o rozmere 1,6 x 0,9 m z toho 10 cm zapustené v drevenom ráme, hr. 7 mm s plnofarebnou potlačou. Spodná časť tabule má byť od terénu vo výške 70 cm . 3 kusy tabúl má mať v spodnej časti osadený priehľadný odolný voči poveternostným vplyvom zásobník na propagačné materiály . Samotné tabule majú byť osadené pomocou kovových úchytiak do betónu. Súčasťou dodávky je príprava textov / napr. chránené rastliny v areáli ZOO a druhy hmyzu žijúce na nich / grafické spracovanie a vyhotovenie výplne informačných tabúl s charakteristikami miest botanicko – náučného chodníka po trase.

b/ dodávku 15 ks exteriérových odpadkových košov v tvare zvierat alebo rastlín / nemusia byť rovnaké / odolné voči poveternostným vplyvom , objem odpadového priestoru do 110 litrov

c/ stojany / pitné fontánky / v tvare zvierat a rastlín z prírodného alebo umelého kameňa na pitnú vodu – 5 ks , výpustný ventil vo výške 80 - 100cm od terénu, súčasťou dodávky je napojenie na vodovodnú a kanalizačnú sieť

d/ lavičky s operadlami v tvare zvierat a rastlín z prírodného materiálu / agátové drevo / – 20 ks. Dĺžka lavičky cca 180 cm. Výšku lavičky prispôbiť podmienkam areálu ZOO Košice

e/ altánky / odpočívadla so stolmi a lavičkami / pre návštevníkov – 5 ks, z toho 3 pre 6 osôb a 2 ks pre 8 osôb vrátane osadenia a úpravy terénu.

Odpočívadla ako aj lavičky budú vyhotovené z prírodného materiálu – agátového dreva. Osadenie odpočívadiel a lavičiek bude realizované fixným ukotvením do zeme pomocou kovových úchytiak.

Po zhotovení sa odpočívadla so stolmi a lavičkami a informačné tabule rozmiestnia na príslušných miestach nachádzajúcich sa po trase botanicko - náučného chodníka.

f/ úprava terénu okolia osadenia jednotlivých prvkov /vybudovanie spevnených plôch od prehliadkovej komunikácie k jednotlivým prvkom zo zámkovej dlažby + ochranné zábradlie okolo vyhlídkových terás : pri výbehu medveďov v dĺžke 6 m, pri výbehu zubrov v dĺžke 16m, konštrukcia zábradlia : drevená / agátové drevo / , môže byť aj kovová obložená

drevom, výplň medzier zábradlia : vodeodolná sieť prírodnej farby , veľkosť oka max. 2,5 cm , schody k tabuliam – v prípade nerovnosti terénu je potrebné osadiť stupne schodišťa z vhodného materiálu.

Je potrebné, aby všetky prvky boli z odolných materiálov – prispôsobené poveternostným podmienkam areálu ZOO Košice, vhodných do exteriéru a esteticky zapadli do koncepcie areálu ZOO Košice.

3.Rozdelenie predmetu zákazky na časti: nie je možný.

4. Cena zákazky bude závisieť od skutočne dodaného množstva prvkov náučného chodníka a ich osadenia . Druh a rozsah zákazky bude určovať poverený zamestnanec verejného obstarávateľa v závislosti na potrebách verejného obstarávateľa.

5.Zhotoviteľ zodpovedá za oasdenie predmetu zákazky a jeho sfunkčnenie.

6. Zhotoviteľ bude zodpovedať za bezpečnosť a ochranu zdravia vlastných pracovníkov a pracovníkov svojich prípadných subdodávateľov, za zabezpečenie a udržiavanie miesta plnenia v zmysle platných právnych predpisov vzťahujúcich sa na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, ochranu životného prostredia a bezpečnostné a zdravotné požiadavky.

7.Zhotoviteľ bude poskytovať plnenie tak, aby svojou činnosťou nespôsobil škodu na cudzích nehnuteľnostiach a majetku, aby svojou činnosťou nezasahoval do práv a právom chránených záujmov.

8.Vykonané dohodnuté plnenie odovzdá zhotoviteľ štatutárovi ZOO resp. poverenému zamestnancovi objednávateľa

**B.1 OPIS PREDMETU ZÁKAZKY**  
**PRÍLOHA Č.1**

<b>Tovar, práca</b>	<b>Cena bez DPH v €</b>	<b>DPH v €</b>	<b>Cena s DPH v €</b>
<b>Tabuľa 15 ks</b>			
<b>Odpadkový kôš 15 ks</b>			
<b>Fontánky na pitnú vodu 5 ks</b>			
<b>Lavička 20 ks</b>			
<b>Altánok 5 ks</b>			
<b>Úprava terénu , zábradlie, schody</b>			
<b>Spolu</b>			